

University Academic Curriculum Vitae

Personal information

Name: Francesca Mercuri

E-Mail: fmercuri@unibz.it

Education since leaving school

1988: 4-year master's degree in modern foreign Languages and Literatures (Laurea in llingue e Letterature Straniere). Specialization language: Spanish, German, Italian - "Ca' Foscari" University of Venice (IT).

Thesis topic on socioliterary analysis of Argentine tango texts. "Aspectos temáticos sociológicos del tango rioplatense! (Supervisor Prof. Giovanni Meo Zilio).

1984/1990: Language courses and training in foreign language didactics at various European universities:

- Universidad de Salamanca (08/1984)
- Escuela Diplomática Madrid (scholarship) (1/7/1985)
- Universität Wien (10-08/ 05-09/ 1987)
- Universität Erlangen-Nürnberg (a.y.1989)
- Universität Bonn (9-29/08/1989)
- Universität Osnabrück (1-29/08/1990)
- Goethe Institut Hamburg (18-31/08/1991)

1991-1992: Training course: KUKO Culture in contatto – Didattica della seconda lingua come incontro interculturale - Autonomous Province of Bolzano - South Tyrol (600 hours)

1998/2001: "Il tutorato nell'insegnamento della seconda lingua,,- Pädagogisches Institut Bozen (267 hours)

Final Paper: "Lavori in corso – Sette giorni a Piro Piro e Inventastorie"

2002/2005: Training course: Schulbibliothek: Bibliotheksdidaktik und Leseförderung (Autonome Provinz Bozen - Amt für Bibliothekswesen Abteilung 14)

Final Paper: "Scintille in biblioteca" (260 hours)

2003/2005: Training course: "Formazione del docente bibliotecario della biblioteca scolastica: centro di risorse educative multimediali della scuola" -Provincia Autonoma di Bolzano – Ufficio biblioteche – Rip. 17 - Università di Padova - Dipartimento di scienze della formazione educative

Final Paper: "Il trillo del diavolo" di Carlo Lucarelli – Percorso di lettura e ricerca dell'informazione. (172+40 hours)

2006/2008: Master Level 1: Didattica dell'italiano L2: culture migranti, lingue e comunicazione – Provincia Autonoma di Bolzano - Istituto pedagogico provinciale di ricerca, sperimentazione e aggiornamento educativi per il gruppo linguistico italiano (180 hours)

2010-2013: *Training course:* Montessori-Pädagogik (Percorso formativo ispirato alla

didattica e al pensiero di Maria Montessori) – (177+40 hours) –
Final Paper: “Pratiche di educazione al silenzio – La dimensione del silenzio valorizzata nell’esperienza educativa”

2014: Course Attendance Certificate “Dynamische Zweisprachigkeit: Entwicklung von Fähigkeiten, die das informelle Lernen von Sprachen fördern” funded by Ripartizione Cultura Italiana - Provincia di Bolzano and ESF (160 hours)
Final project: Bla...Bla.... Pass

2015 Master Level 2: “Didattica della lingua italiana” - Università degli Studi “Tor Vergata”
 Roma (60 CFU)

2018 Master Level 2: Pedagogia e Scuola: La professione docente per la scuola che cambia.” - Università degli Studi “Tor Vergata” Roma (60 CFU)

2021 Doctoral Programme Linguistics and Media Studies - Leopold-Franzens-Universität Innsbruck.
 Thesis title: La gestione della temporalità negli scritti di apprendenti altoatesini-sudtirolesi. (Supervisors: Prof. Heidi Siller Runggaldier, Prof. Christina Konecny Prof. Silvia dal Negro)

Present appointment

- Dozentin of Italian as L2/LS
- 2013
- Contract lecturer
- Free University Bolzano
- Teaching /exams /supervision

- Teacher of Italian as L2 in a Secondary School
- 1992 - on 100% leave from 1.9.2024
- Deutsches Schulamt BZ Gymnasium „Walter von der Vogelweide”
- Teaching + Professional orientation

Professional experience

From / to	Job title	Name of Institution	Responsibilities
1987/1989	Teacher	VHS Nürnberg (D) Dante Alighieri Gesellschaft Nürnberg (D)	Teaching
1988/1989	contract lecturer	Uni Nürnberg-Erlangen (D)	Teaching
2006 /2008 1.10.2006 / 31.5.2007 7.9.2007 / 30.11.2007 7.1.2008 / 9.5.2008	Tutor for the online modules of the Master's Degree Course in Teaching Italian L2 ("Didattica dell'italiano L2 Culture migranti lingua e comunicazione").	Free University Bolzano Faculty of Education - Bressanone	Management of 10 online modules via <i>scholion</i> platform, coordination and tutoring of a group of students; production of activities and teaching materials, consultancy and discussion of final theses.

9/5/2008 – 9/9/2008	Collaborator: Project KOLIPSI: South-Tyroleean pupils and the second language: a linguistic and socio-psychological investigation	EURAC research (Bolzano) Institute for Applied Linguistics	Evaluator of written skills in the second language: correction and evaluation of texts (approx. 400 papers)
2012/2019	Examiner certification for PLIDA level A2 – C1 (CEFR)	Società Dante Alighieri (Bolzano)	Oral language examinations
2013 /2014	Supervisor TFA / UBK tutor coordinator	Free University Bolzano	Supporting teachers (for high school) during their mandatory internship for getting the teaching qualification Italian as a Second Language
1/3/2016 – 31/5/2016	Collaborator: Project KOLIPSI 2: South-Tyroleean pupils and the second language: a linguistic and socio-psychological investigation	EURAC research (Bolzano) Institute for Applied Linguistics	Evaluator of written skills in the second language correction and evaluation of texts (approx. 400 papers)
1/3/2016 – 16/12/2016	Tutor (Spanish)	Centro Multilingue of Bolzano – Mediateca Multilingue of Merano	Support for autonomous language acquisition for library users
2017 /2018	Supervisor TFA /UBK tutor coordinator	Free University Bolzano	Supporting teachers (for high school) during their mandatory internship for getting the teaching qualification Italian as a Second Language

Experience in academic teaching

Teaching at Free University of Bolzano-Bozen					
DSC: L-FIL-LET/12 or L-LIN/01 or L-FIL-LET/10					
*Campus					
A.Y.	Course	DSC	Act. Type	*	
2023/2024	-		PhD		
	- 30168 Italiano-Lingua straniera - Capacità di comunicazione e presentazione in linguaggio specialistico	L-FIL-LET/12	LECT	BK	
	- 54037 Conoscenze linguistiche nel linguaggio specifico	L-FIL-LET/12	LECT	BX	
	- 27116 Italiano (lingua stran.) - linguaggio tecn.	L-FIL-LET/12	EXERC	BZ	
	- 27120 Italiano (lingua stran.) - linguaggio tecn.avanzato	L-FIL-LET/12	EXERC	BZ	
	- 13415A Didattica dell'italiano in scuole ladine - 3. Jahr	L-FIL-LET/12	LECT	BX	
	- 13425B Lettura ed approccio ai testi, comprensione testuale, narrazione e comunicazione (lab.) - 4. Jahr LADIN	L-FIL-LET/10	LAB	BX	
	- 27326_Lingua straniera (Italiano) - Linguaggio Tecnico	L-FIL-LET/12	LECT	BZ	
	- 27333_Lingua straniera (Italiano) - Linguaggio Tecnico avanzato	L-FIL-LET/12	LECT	BZ	
	- 42163 Corso di laurea in Ingegneria Industriale Meccanica	L-FIL-LET/12	LECT	BZ	
2022/2023	-30168 Italiano-Lingua straniera - Capacità di comunicazione e presentazione in linguaggio specialistico	L-FIL-LET/12	LECT	BK	
	-64144 Lingua italiana - 3° anno Educatore sociale	L-LIN/01	LECT	BX	
	-27116 Italiano (lingua stran.) - linguaggio tecn.	L-FIL-LET/12	EXERC	BZ	
	-27120 Italiano (lingua stran.) - linguaggio tecn.avanzato	L-FIL-LET/12	EXERC	BZ	
	- 13415A Didattica dell'italiano in scuole ladine - 3. Jahr Lad	L-FIL-LET/12	LECT	BX	
	- 13425B Lettura ed approccio ai testi, comprensione testuale, narrazione e comunicazione (lab.) - 4. Jahr LADIN	L-FIL-LET/10	LAB	BX	
	- 27326_Lingua straniera (Italiano) - Linguaggio Tecnico	L-FIL-LET/12	EXERC	BZ	
	- 27333_Lingua straniera (Italiano) - Linguaggio Tecnico avanzato	L-FIL-LET/12	EXERC	BZ	
	2021/2022	- 30168 Italiano-Lingua straniera - Capacità di comunicazione e presentazione in linguaggio specialistico	L-FIL-LET/12	LECT	BK
		- 64144 Lingua italiana - 3° anno Educatore sociale	L-LIN/01	LECT	BX
-13415A Didattica dell'italiano in scuole ladine - 3. Jahr Lad		L-FIL-LET/12	LECT	BX	
-13425B Lettura ed approccio ai testi, comprensione testuale, narrazione e comunicazione (lab.) - 4. Jahr LADIN		L-FIL-LET/10	LAB	BX	
- 27326_Lingua straniera (Italiano) - Linguaggio Tecnico		L-FIL-LET/12	EXERC	BZ	
- 27333_Lingua straniera (Italiano) - Linguaggio Tecnico avanzato		L-FIL-LET/12	EXERC	BZ	
2020/2021		- 30168 Italiano-Lingua straniera - Capacità di comunicazione e presentazione in linguaggio specialistico	L-FIL-LET/12	LECT	BK
		- 64144 Lingua italiana - 3° anno Educatore sociale	L-LIN/01	LECT	BX
		- 13415A Didattica dell'italiano in scuole ladine - 3. Jahr Lad	L-FIL-LET/12	LECT	BX
		- 13425B Lettura ed approccio ai testi, comprensione testuale, narrazione e comunicazione (lab.) - 4. Jahr LADIN	L-FIL-LET/10	LAB	BX
	- Italiano: Linguaggio specialistico avanzato nel settore contabile e finanziario	L-FIL-LET/12	EXERC	BZ	
	- Lingua Straniera (Italiano) – Linguaggio Tecnico	L-FIL-LET/12	EXERC	BZ	
	2019/2020	- 30168 Italiano-Lingua straniera - Capacità di comunicazione e presentazione in linguaggio specialistico	L-FIL-LET/12	LECT	BK
- Lingua straniera (italiano) Linguaggio tecnico		L-FIL-LET/12	EXERC	BZ	
- Italiano: Linguaggio specialistico avanzato nel settore contabile e finanziario		L-FIL-LET/12	EXERC	BZ	
- 13415A Didattica dell'italiano in scuole ladine - 3. Jahr Lad		L-FIL-LET/12	LECT	BX	
Italiano (Language Centre)		L-FIL-LET/12	LECT	BK	

Other academic responsibilities

Thesis Supervisor TFA /UBK → 2013/2014 – 2017/2018

2013/2014

Alias Marco: TECNOLOGIE PER LA DIDATTICA DELL'ITALIANO L2. Una proposta di ampliamento multimediale del libro di testo *In bocca al lupo, ragazzi!*

Armellini Cristina: Media e tecnologie come supporto alla didattica dell'italiano L2: un'esperienza nella scuola media di Vipiteno

Bigarello Camilla: Osservare e valutare i progetti e percorsi di socializzazione nella scuola media e liceo classico Vinzeninum di Bressanone

Bortolotti Manuela: Cooper-attivi in biblioteca. Attività di lettura per l'italiano L2 secondo le modalità del cooperative learning

Bottani Giorgia: Plurilinguismo e CLIL: un'esperienza nella scuola secondaria di primo grado in lingua tedesca

Dalena Stefania: Le tecnologie nella didattica dell'italiano L2

Lechner Patrizia: Potenzialità di apprendimento intellettuale e inclusione scolastica di alunni affetti dalla sindrome di Prader Willi

Leoni Marco: La pianificazione del testo nell'italiano L2: un percorso di sperimentazione educativa

Paganini Oriana: Apprendimento autonomo della L2 (Italiano) secondo l'approccio Montessori nella scuola media "Michael Pacher" di Bressanone/Brixen

Pircher Katrin: L'apprendimento della seconda lingua basato sul *cooperative learning*

Riefole Valeria: La comunicazione a scuola: tradizione e innovazione

Rizza Marco: Lo sviluppo di siti internet nell'insegnamento dell'italiano L2. I media digitali per la didattica nella scuola media.

Salvati Lorena: Il clima della classe e l'efficacia didattica in italiano L2

2017/2018

Andrioli Federico: Il role play nella didattica dell'italiano L2

De Nardis Antonio: La relazione scientifica come metodo di sviluppo nell'abilità di produzione scritta

Di Martino Alessandra: Didattica inclusiva: il Cooperative Learning come strategia per il rinforzo dell'abilità di lettura in L2

Fabrizi Filippo: Didattica e cinema: lo schema di Greimas (o il modello attanziale) applicato alla narrazione filmica

Murtas Matteo: L'impiego della LIM in classe e la motivazione all'apprendimento, in particolare dell'italiano L2

Pozzi Matteo: Fare- sapere – dire: lo sport e le scienze per un approccio esperienziale e con-diviso all'italiano L2 in Alto Adige – Südtirol

Sette Roberto: L'impiego delle nuove tecnologie in Italiano L2 per includere alunni con BES e valorizzare le eccellenze

Sgambelluri Luca: Istituzione di un laboratorio di scrittura creativa che utilizzi lo schema narrativo di Greimas, alcuni principi del cooperative learning e l'intreccio casuale di immagini

Vincenzi Vanessa: La classe come laboratorio didattico: la tecnica del role play per un approccio multidimensionale all'italiano L2

Publications

Mercuri, F. (2024) *La gestione della temporalità negli scritti di apprendenti di madrelingua tedesca in Alto-Adige -Sudtirolo*, in "Lingue e Idiomi d'Italia (LIDI)" pp. 1-358.

Book: Monograph

DSC Linguistik / language teaching -ISBN 978-88-8305-208-8

Chapters in books or reviews:

Mercuri, F. (2009): "Il trillo del diavolo di Carlo Lucarelli" - Percorso di lettura e ricerca dell'informazione, in Donatella Lombello Soffiato (a cura di) *Percorsi di information literacy nelle biblioteche scolastiche: le best practices attuate nella Provincia di Bolzano* - Provincia autonoma di Bolzano- Alto Adige - Cultura italiana - Ufficio Educazione permanente, Biblioteche e Audiovisivi: pp. 33-44

Mercuri, F. /Lupi R. (2006): "Scintille in biblioteca", in Fink / Fritz (hrsg) *NetzSchulbibliothek Bd 14*, Pädagogisches Institut und Amt für Bibliotheken und Lesen - Bozen

Mercuri, F. (1997): "Boccaccio: Lisabetta da Messina - G. Pascoli: Nebbia" - Modulo di apprendimento letteratura del triennio, in C. Siviero (a cura di) *Pratiche didattiche per l'insegnamento della letteratura nel triennio*, Päd.Inst. Bozen.

Further data

2019: Linguistik Kolloquium - Colloquio linguistico: La percezione del tempo e la prospettiva temporale di apprendenti sudtirolesi: un'indagine esplorativa– Unibz: Fakultät für Bildungswissenschaft – Brixen 16.05.2019

2017: Qualification as an examiner for the conduct of PLIDA examinations

2015: Posterpresentation:“Sprachen und Kulturen:vermitteln und vernetzen”
Universität di Salzburg20/21 November 2015

2006-2008: Assignment as “Cultore di materia” (Italian L2) University of Bolzano for the Master's Degree in Teaching Italian L2 (intercultural pedagogy, sociolinguistics, research-action methodology, literature, globalisation and migratory processes. (Protokol der Sitzung des Fakultätsrates vom 14.09.2007)

1992: Certificate of Bilingualism A (South tyrol - Bozen)

1991 Teacher Certificate for Secondary Education (Italian as a second language) in the German-speaking schools of South Tyrol Ministero Pubblica Istruzione, Rome, Italy

Statement of interest

Analysis of the textuality and vocabulary of written specialist language in students' performances

Language competence

Languages (self assesment)		READING	WRITING	LISTENING	SPEAKING	
	Italian	C2	C2	C2	C2	
	German	C1	C1	C1	C1	
	Spanish	C1	C1	C1	C1	
	English	B1	B1	A2	A2	

Date: Bolzano, 22 /09/2024